



SENNHEISER

HSL 10 II

Handset lifter



EN Safety Guide
DE Sicherheitshinweise
FR Guide sécurité
IT Guida alla sicurezza
ES Guía de seguridad
PT Guia de Segurança
NL Veiligheidsgids
EL Οδηγός ασφαλείας

DA Sikkerhedsvejledning
SV Säkerhetsguide
FI Turvaohjeet
PL Instrukcje bezpieczeństwa
RU Руководство по безопасности
TR Güvenlik Kılavuzu
JA 安全ガイド

For further information please visit our website:
www.sennheiser.com



Sennheiser Communications A/S

Industriparken 27, DK-2750 Ballerup, Denmark
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 08/17, A01

Specifications | Technische Daten |
 Caractéristiques techniques | Specifiche |
 Especificaciones técnicas | Especificações |
 Technische specificaties | Προδιαγραφές |
 Spezifikationen | Specificationer | Tekniset tiedot |
 Спецификації | Технические характеристики |
 Özellikler | 仕様

Overall unit	
Dimensions	77 x 110 x 42 mm / 3.03 x 4.33 x 1.65 in
Weight	approx. 80 g / 2.82 oz / 0.18 lbs
Power source	5 V _{DC} via base station
Max. lifting height	up to 25 mm / 0.98 in
Max. load	200 g / 7.05 oz / 0.44 lbs
Temperature range	+5 °C to +40° C / +41 °F to +104 °F
Microphone	
Cable length	50 cm / 19.69 in
Sensitivity	94 dB SPL –43 dBV

EN

Important safety instructions

- ▶ Read the instruction manual, safety guide, quick guide (as supplied) carefully and completely before using the product.
- ▶ Always include this safety guide when passing the product on to third parties.
- ▶ Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents

- ▶ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents and choking hazards.

Preventing damage to the product and malfunctions

- ▶ Only connect the Handset lifter to the ACC socket of a Sennheiser base station (DW, SD, D 10 series).
- ▶ Never force the lifting pad by hand.
- ▶ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- ▶ Use only attachments/ accessories/ spare parts supplied or recommended by Sennheiser.
- ▶ Only clean the product with a soft, dry cloth.

Intended use/Liability

The Handset lifter is designed as an accessory for wireless Sennheiser systems of the DW, SD, D 10 series. The product is connected to the ACC socket of the base station and automatically lifts the handset of your office phone.

It is considered improper use when this product is used for any application not mentioned in the associated product guides. Sennheiser does not accept liability for damage arising from abuse or misuse of this product and its attachments/accessories.

Manufacturer Declarations

Warranty

Sennheiser Communications A/S gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

Sennheiser product warranty FOR AUSTRALIA ONLY

Sennheiser's goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of Sennheiser which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this warranty, contact

Sennheiser Australia Pty Ltd
 Unit 3, 31 Gibbs Street Chatswood NSW 2067
 AUSTRALIA

Phone: (02) 9910 6700
 email: service@sennheiser.com.au.

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

The Sennheiser International Warranty is provided by Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312), Unit 3, 31 Gibbs Street Chatswood NSW 2067 Australia.

In compliance with the following requirements

- WEEE Directive (2012/19/EU)
 Please dispose of this product by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment.



EU Conformity

- EMC directive (2014/30/EU)
- RoHS directive (2011/65/EU)



The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.sennheiser.com/download.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

- ▶ Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▶ Geben Sie das Produkt stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen an Dritte weiter.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▶ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickengefahr zu vermeiden.

Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▶ Schließen Sie den Fernabnehmer ausschließlich an die ACC-Buchse einer Sennheiser Basisstation an (Serie DW, SD, D 10).
- ▶ Bewegen Sie die Abnehmvorrichtung nicht von Hand.
- ▶ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/ Zubehörteile/ Ersatzteile.
- ▶ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Der Fernabnehmer ist ein Zubehör für die drahtlosen Sennheiser-Systeme der Serie DW, SD, D 10. Das Produkt wird an die ACC-Buchse der Basisstation angeschlossen und betätigt den Hörer Ihres Telefons automatisch.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/ Zubehörteile.

Herstellererklärungen

Garantie

Sennheiser Communications A/S übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)
 Entsorgen Sie dieses Produkt bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.



EU-Konformität

- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser.com/download.

FR

Règles importantes de sécurité

- ▶ Veuillez lire attentivement et entièrement le manuel d'utilisation, le guide sécurité, le guide express (fourni) avant d'utiliser le produit.
- ▶ Toujours inclure ce guide sécurité lors du passage du produit à des tiers.
- ▶ Ne pas utiliser un produit visiblement défectueux.

Prévention des risques pour la santé et accidents

- ▶ Conserver le produit, les accessoires et les parties de l'emballage hors de portée des enfants et des animaux de compagnie afin d'éviter les accidents et les risques d'étouffement.

Éviter les dégâts sur le produit et mauvais fonctionnement

- ▶ Connecter le levier de décrochage à une prise ACC d'une base Sennheiser (séries DW, SD, D 10).
- ▶ Ne jamais forcer le levier avec la main.
- ▶ Toujours maintenir le produit au sec et ne pas exposer à des températures extrêmes (sèche-cheveux, chauffage, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter toute corrosion ou déformation.
- ▶ Utilisez uniquement les raccords / accessoires fournis ou recommandés par Sennheiser.
- ▶ Nettoyer uniquement le produit avec un chiffon doux et sec.

Utilisation conforme / responsabilité

Le levier de décrochage est conçu comme accessoire pour les systèmes sans-fil Sennheiser des séries DW, SD, D 10. Le produit est connecté à la prise ACC de la base et décroche automatiquement le combiné de votre téléphone de bureau.

Il est considéré comme une utilisation incorrecte lorsque ce produit est utilisé pour toute application non mentionnée dans les guides des produits associés.

Sennheiser n'accepte aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation abusive ou erronée de ce produit et de ses accessoires.

Spécifications du fabricant

Garantie

Sennheiser Communications A/S offre une garantie de 24 mois sur ce produit. En ce qui concerne les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site Internet www.sennheiser.com ou contacter votre partenaire Sennheiser.

Conformément aux exigences suivantes

- Directive DEEE (2012/19/UE)
 Veuillez jeter ce produit en le transportant à votre point de collecte local ou à votre centre de recyclage.



Conformité UE

- Directive EMC (2014/30/UE)
- Directive RoHS (2011/65/UE)



Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.sennheiser.com/download.

ES

Instrucciones de seguridad importantes

- ▶ Lea atentamente el manual de instrucciones, la guía de seguridad y la guía rápida (proporcionada) antes de usar el producto.
- ▶ Incluya siempre esta guía de seguridad al transferir el producto a terceros.
- ▶ No utilice productos que presenten defectos evidentes.

Cómo evitar problemas de salud y accidentes

- ▶ Mantenga el producto, los accesorios y los elementos del embalaje fuera del alcance de niños y mascotas para evitar accidentes y riesgo de ahogamiento.

Cómo evitar daños al producto y averías

- ▶ Conecte el elevador del auricular únicamente a la conexión ACC de una estación base de Sennheiser (series DW, SD y D10).
- ▶ No fuerce nunca la palanca de elevación con la mano.
- ▶ Mantenga el producto siempre seco y no lo exponga a temperaturas extremas (secador, exposición prolongada a la luz del sol, etc.) para evitar su corrosión o deformación.
- ▶ Utilice solo complementos, accesorios o recambios proporcionados o recomendados por Sennheiser.
- ▶ Limpie el producto con un paño suave seco.

Usa previsto/Responsabilidad

El elevador de auricular ha sido diseñado como un accesorio para sistemas Sennheiser inalámbricos de las series DW, SD y D 10. El producto se conecta a la conexión ACC de la estación base y automáticamente eleva el auricular de su teléfono de oficina.

Se considera uso inadecuado el uso de este producto para cualquier aplicación no mencionada en las guías del producto asociadas.

Sennheiser no asume ninguna responsabilidad por daños derivados del uso incorrecto o excesivo de este producto y de sus complementos/ accesorios.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser Communications A/S ofrece una garantía de 24 meses por este producto. Para consultar las condiciones de garantía actuales, visite nuestra web en www.sennheiser.com o póngase en contacto con su distribuidor Sennheiser.

Cumple los siguientes requisitos

- Directiva RAEE (2012/19/UE)
 Para desecha este producto, llévelo al punto de recogida o centro de reciclaje local para este tipo de productos.



Conformidad UE

- Directiva CEM (2014/30/UE)
- Directiva RoHS (2011/65/UE)



El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en el siguiente enlace: www.sennheiser.com/download.

IT

Istruzioni importanti per la sicurezza

- ▶ Leggi il manuale di istruzioni, la guida alla sicurezza e la guida rapida (se in dotazione) con attenzione e in maniera integrale prima di cominciare a usare il prodotto.
- ▶ Accludi sempre la presente guida alla sicurezza quando consegni il prodotto a terze parti.
- ▶ Non utilizzare un prodotto che sia manifestamente difettoso.

Prevenzione di danni alla salute e incidenti

- ▶ Tieni il prodotto, gli accessori e i componenti del packaging al di fuori della portata di bambini e animali allo scopo di prevenire incidenti e il rischio di soffocamento.

Prevenzione di danni al prodotto e malfunzionamenti

- ▶ Connetti solo il sollevatore di cornetta alla presa ACC di una postazione base Sennheiser (serie DW, SD, D 10).
- ▶ Non forzare mai manualmente il cuscinetto di sollevamento.
- ▶ Tieni sempre il prodotto all'asciutto e non esporlo a temperature estreme (phon, stufe, esposizione prolungata alla luce solare, ecc.) allo scopo di evitare corrosione e deformazione.
- ▶ Usa solo gli strumenti/accessori/componenti di ricambio forniti in dotazione o consigliati da Sennheiser.
- ▶ Pulisci il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.

Utilizzo previsto/Responsabilità

Il sollevatore di cornetta è pensato come accessorio per i sistemi wireless Sennheiser della serie DW, SD, D 10. Il prodotto viene connesso alla presa ACC della postazione base e solleva automaticamente la cornetta del telefono in ufficio.

Nel caso in cui questo prodotto venga utilizzato per qualsiasi applicazione non indicata nelle guide al prodotto a questo associate, tale utilizzo verrà considerato come improprio.

Sennheiser non accetta responsabilità per danni insorgenti da utilizzo errato o improprio di questo prodotto e dei suoi strumenti/accessori.

Dichiarazioni del produttore

Garanzia

Sennheiser Communications A/S offre una garanzia di 24 mesi su questo prodotto. Per le condizioni di garanzia correnti, visita il nostro sito all'indirizzo www.sennheiser.com o contatta il tuo partner Sennheiser.

In adempienza con i requisiti seguenti

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)
 Ti preghiamo di smaltire il presente prodotto conferendolo presso il tuo punto di raccolta o centro di riciclaggio di zona per i prodotti di questo tipo.



Conformità UE

- Direttiva EMC (2014/30/UE)
- Direttiva RoHS (2011/65/UE)



Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile presso l'indirizzo internet seguente: www.sennheiser.com/download.

PT

Instruções de Segurança Importantes

- ▶ Leia com atenção e na sua íntegra o manual de instruções, guia de segurança e guia rápido (conforme fornecido) antes de usar o produto.
- ▶ Inclua sempre o guia de segurança quando transmitir o produto a terceiros.
- ▶ Não utilize um produto que esteja claramente danificado.

Prevenir danos à saúde e acidentes

- ▶ Mantenha o produto, acessórios e peças da embalagem fora do alcance de crianças e animais de estimação para prevenir acidentes e perigos de asfixia.

Prevenir danos no produto e avarias

- ▶ Ligue o atendedor para auscultador apenas à porta ACC de uma estação base Sennheiser (séries DW, SD, D 10).
- ▶ Nunca force manualmente o prolongamento lateral do atendedor para auscultador.
- ▶ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremas (secador de cabelo, aquecedor, exposição prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformação.
- ▶ Use apenas equipamentos/acessórios/peças sobressalentes fornecidos ou recomendados pela Sennheiser.
- ▶ Limpe o produto apenas com um pano suave e seco.

Utilização correta/responsabilidade

O atendedor para auscultador foi concebido como um acessório para sistemas Sennheiser sem fios das séries DW, SD, D 10. O produto é ligado à porta ACC da estação de base e o mesmo levanta automaticamente o auscultador do seu telefone do escritório.

É considerada utilização incorreta quando este produto é usado para qualquer aplicação que não seja mencionada nos guias relacionados com o produto.

A Sennheiser não se responsabiliza por danos que advenham do abuso ou utilização incorreta deste produto e dos seus equipamentos/ acessórios.

Declarações do Fabricante

Garantia

A Sennheiser Communications A/S oferece uma garantia de 24 meses para este produto. Para consultar as presentes condições de garantia, vá à nossa página web em www.sennheiser.com ou entre em contacto com o seu parceiro Sennheiser.

Em conformidade com os seguintes requisitos

- Diretiva REEE (2012/19/UE)
 Elimine este produto levando-o ao seu ponto de recolha ou centro de reciclagem local para tais equipamentos.



Conformidade UE

- Diretiva CEM (2014/30/UE)
- Diretiva RSP (2011/65/UE)



O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço da internet: www.sennheiser.com/download.

NL

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding, veiligheidsgids, mini handleiding (indien van toepassing) zorgvuldig door alvorens het product te gebruiken.
- Voeg altijd deze veiligheidsgids bij als u het product aan derden geeft.
- Gelieve duidelijk defecte producten niet te gebruiken.

Gezondheidsschade en ongevallen voorkomen

- Houd het product, accessoires en verpakkingsonderdelen uit de buurt van kinderen en huisdieren om verstikking te voorkomen.

Schade aan het product en defecten voorkomen

- Sluit de hoornlifter enkel aan op de ACC-aansluiting van een Sennheiser basisstation (DW-, SD-, D 10-reeks).
- Forceer de hoornlifter nooit manueel.
- Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreme temperaturen (haardroger, verwarming, langdurige blootstelling aan zonlicht, enz.) om slijtage en vervorming te voorkomen.
- Gebruik alleen onderdelen/accessoires/reserveonderdelen die geleverd of aanbevolen worden door Sennheiser.
- Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.

Voorgenomen gebruik/aansprakelijkheid

De hoornlifter is ontwikkeld als een accessoire voor de draadloze Sennheiser-systemen van de DW-, SD- en D 10-reeks. Dit product wordt aangesloten op de ACC-aansluiting van het basisstation en tilt de hoorn van het telefoontoestel in uw kantoor automatisch op.

Dit product is niet bedoeld om gebruikt te worden voor toepassingen die niet genoemd worden in de bijbehorende handleiding.

Sennheiser is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat uit het verkeerd gebruik van dit product of bijbehorende onderdelen/accessoires.

Verklaringen van fabrikant

Garantie

Sennheiser Communications A/S biedt op dit product een garantie van 24 maanden. Voor de huidige garantievoorwaarden, bezoek onze website www.sennheiser.com of neem contact op met uw Sennheiser-partner.

In overeenstemming met de volgende vereisten

- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)** Recycle dit product door het naar uw plaatselijke verzamelpunt voor afvalscheiding te brengen.

EU-conformiteit

- EMC-richtlijn (2014/30/EU)**
- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)**

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.sennheiser.com/download.

EL

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά και εξολοκλήρου το εγχειρίδιο οδηγιών, τον οδηγό ασφαλείας, το γρήγορο οδηγό (όπως παρέχονται) πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Να παραδίνετε πάντα αυτόν τον οδηγό ασφαλείας όταν δίνετε το προϊόν σε τρίτους.
- Μην χρησιμοποιείτε προφανώς ελαττωματικό προϊόν.

Πρόληψη βλάβης της υγείας και ατυχημάτων

- Διατηρείτε το προϊόν, αξεσουάρ και τα ανταλλακτικά της συσκευασίας μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα για την πρόληψη ατυχημάτων κινδύνων πνιγμού.

Πρόληψη βλάβης στο προϊόν και δυσλειτουργιών

- Συνδέστε μόνο τη συσκευή απάντησης τηλεφώνου στην υποδοχή ACC ενός σταθμού βάσης Sennheiser (σειρά DW, SD, D 10).
- Μην πιέζετε ποτέ το χειριστήριο με το κέρπ.
- Διατηρείτε πάντα το προϊόν στεγνό και μην το εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες (σεσουάρ μαλλιών, θερμάστρα, παρατεταμένη έκθεση στο φως του ήλιου, κ.λπ.) για την αποφυγή διάβρωσης ή παραμορφώσεων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ/ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Sennheiser.
- Καθαρίστε το προϊόν μόνο με μαλακό, στεγνό πανί.

Προβλεπόμενη χρήση/ευθύνη

Η συσκευή απάντησης έχει σχεδιαστεί σαν αξεσουάρ των ασύρματων συστημάτων των σειρών DW, SD, D 10. Το προϊόν συνδέεται στην υποδοχή ACC του σταθμού βάσης και απαντάει αυτόματα στο ακουστικό του τηλεφώνου του γραφείου σας.

Θεωρείται ακατάλληλη χρήση όταν το προϊόν χρησιμοποιείται για οποιαδήποτε εφαρμογή που δεν κατανομάζεται στις συνημμένες οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Η Sennheiser δεν αποδέχεται ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από κατάχρηση ή κακή χρήση του προϊόντος αυτού και των εξαρτημάτων/αξεσουάρ του.

Δηλώσεις του κατασκευαστή

Εγγύηση

Η Sennheiser Communications A/S παρέχει εγγύηση 24 μηνών για αυτό το προϊόν. Για τους τρέχοντες όρους εγγύησης, επισκεφθείτε τον διαδικτυακό μας τόπο στο www.sennheiser.com ή επικοινωνήστε με τον συνεργάτη της Sennheiser που σας εξυπηρετεί.

Σε συμμόρφωση με τις ακόλουθες απαιτήσεις

- Οδηγία ΑΗΗΕ (2012/19/ΕΕ)** Να απορριπτείτε αυτό το προϊόν πηγαίνοντας το στο τοπικό σας σημείο συλλογής ή κέντρο ανακύκλωσης για τον εν λόγω εξοπλισμό.

Συμμόρφωση ΕΕ

- Οδηγία ΗΜΣ (2014/30/ΕΕ)**
- Οδηγία RoHS (2011/65/ΕΕ)**

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: www.sennheiser.com/download.

DA

Vigtige sikkerhedsforskrifter

- Læs hele brugsanvisningen, sikkerhedsvejledningen og kvikvejledningen (hvis disse medfølger) omhyggeligt, før du tager produktet i brug.
- Sikkerhedsvejledningen skal altid følge produktet, hvis det videregives til tredjepart.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det er åbenlyst beskadiget eller defekt.

Forebyggelse af ulykker og sundhedsfare

- For at undgå ulykker og kvælningsfare skal produktet, tilbehør og emballage anbringes utilgængeligt for børn og kæledyr.

Forebyggelse af funktionsfejl og skader på produktet

- Rørløfteren må kun tilsluttes til ACC-stikket på en Sennheiser-basestation (DW-, SD- og D 10-serierne).
- Løfteenheden må ikke bevæges med hånden.
- For at undgå korrosion og deformation skal produktet altid holdes tørt, og det må ikke udsættes for voldsomme temperaturer (hårtørre, radiatorer, anbringelse i sollys i længere tid og lign.).
- Der må kun anvendes tilbehør/ekstraudstyr/reservedele leveret eller anbefalet af Sennheiser.
- Produktet må kun rengøres med en blød, tør klud.

Tilsigtet anvendelse/erstatningsansvar

Rørløfteren er udviklet som tilbehør til trådløse Sennheiser-systemer i DW-, SD- og D 10-serierne. Produktet tilsluttes til ACC-stikket på basestationen og løfter automatisk røret på kontortelefonen.

Det betragtes som tilsigtet anvendelse, hvis dette produkt benyttes på nogen måde, der ikke er omtalt i de tilhørende brugsanvisninger/vejledninger.

Sennheiser fraskriver sig ethvert erstatningsansvar for skader, der skyldes forkert eller hårdhændet behandling af produktet og dets tilbehør/ekstraudstyr.

Fabrikanterklæringer

Garanti

Sennheiser Communications A/S yder 24 måneders garanti på dette produkt. Gældende vilkår for garantien fremgår af vores websted www.sennheiser.com og kan oplyses ved henvendelse til din Sennheiser-leverandør.

Overholder følgende krav

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)** Produktet skal bortskaffes ved at aflevere det til en genbrugsstation, miljøbil eller lignende autoriseret afleveringssted, der modtager denne type affald.

EU-overensstemmelse

- EMC-direktivet (2014/30/EU)**
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)**

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: www.sennheiser.com/download.

SV

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen, säkerhetsguiden och snabbguiden (som medföljer) noggrant innan du använder produkten.
- Bifoga alltid denna säkerhetsguide om du ger produkten till tredje part.
- Använd inte en produkt om det är uppenbart att den är defekt.

Förhindra hälsoskador och olyckor

- Förvara produkten, tillbehör och förpackningsdelar utom räckhåll för barn och husdjur för att förebygga olyckor och kvävningsrisk.

Förhindra produktskada och felfunktion

- Anslut endast lurlyftaren till ACC-uttaget på en basstation från Sennheiser (DW-, SD-, D10-serien).
- Tryck aldrig upp lyftplattan manuellt.
- Håll alltid produkten torr och utsätt den inte för extrema temperaturer (hårtork, värmare, långre exponering för solljus, osv.) för att undvika korrosion eller deformation.
- Använd endast fästen/tillbehör/reservdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av Sennheiser.
- Rengör endast produkten med en mjuk och torr trasa.

Avsedd användning/ansvar

Lurlyftaren är utformad som ett tillbehör för trådlösa Sennheisersystem i DW-, SD- och D10-serien. Produkten är ansluten till ACC-uttaget på basstationen och lyfter automatiskt telefonluren på din kontorstelefon. Om denna produkt används till applikationer som inte nämns i tillhörande produktguider anses det vara felaktig användning.

Sennheiser tar inget ansvar för skador som härrör från missbruk eller felanvändning av denna produkt och dess fästen/tillbehör.

Tillverkarintyg

Garanti

Sennheiser Communications A/S ger en garanti på 24 månader för denna produkt. Besök vår webbplats på www.sennheiser.com eller kontakta din återförsäljare för information om aktuella garantivillkor.

I överensstämmelse med följande krav

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)** Kasserar denna produkt genom att ta den till din lokala insamlingsplats eller återvinningsstation för sådan utrustning.

EU-överensställmelse

- EMC-direktivet (2014/30/EU)**
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)**

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: www.sennheiser.com/download.

FI

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Lue käyttöohje, turvaohje, pikakoapas (jos mukana) huolellisesti ja kokonaan ennen tuotteen käyttöä.
- Liitä tämä turvaohje aina mukaan, jos annat tuotteen kolmansien osapuolien käyttöön.
- Älä käytä selvästi viallista tuotetta.

Terveys Haittojen ja onnettomuksien estäminen

- Pidä tuote, tarvikkeet ja pakkauksen osat lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa onnettomuksien ja nielemisvaaran välttämiseksi.

Tuotteen vahingoittumisen ja toimintahäiriöiden estäminen

- Liitä vain luurinnostin Sennheiser-tukiaseman ACC-virtapistokkeeseen (DW-, SD- ja D 10 -sarjat).
- Älä koskaan pakota nostoalustaa käsin.
- Pidä tuote aina kuivana äläkä altista sitä äärimmäisille lämpötiloille (hiustenkuivaaja, lämmitin, jatkuva altistuminen auringonvalolle jne.) korroosion ja epämudostuman välttämiseksi.
- Käytä vain Sennheiserin toimittamia tai suosittelemlia lisävarusteita/tarvikkeita/varaosia.
- Puhdista tuote vain pehmeällä, kuivalla liinalla.

Tarkoitettu käyttö/vastuullisuus

Luurinnostin on suunniteltu langattomien Sennheiser-järjestelmien DW-, SD- ja D 10 -sarjojen lisätarvikkeeksi. Tuote liitetään tukiaseman ACC-pistokkeeseen ja se nostaa automaattisesti toimistopuhelimesi luurin.

Sopimattomalla käytöllä tarkoitetaan sitä, jos tuotetta käytetään tarkoituksena, jota ei ole nimetty kyseisissä tuoteoppaissa. Sennheiser ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen ja sen lisävarusteiden/tarvikkeiden väärinkäytöstä.

Valmistajan vakuutukset

Takuu

Sennheiser Communications A/S myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Katso takuehdot verkkosivulta www.sennheiser.com tai ota yhteyttä Sennheiser-kumppaniisi.

Seuraavia vaatimuksia noudattaen

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)** Hävitä tämä tuote viemällä se kyseisille laitteille tarkoitettuun paikalliseen keräyspisteeseesi tai kierrätyskeskukseen.

EU-vaatimustenmukaisuus

- EMC-direktiivi (2014/30/EU)**
- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)**

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: www.sennheiser.com/download.

PL

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

- Przed zastosowaniem produktu należy uważnie i całkowicie przeczytać instrukcje obsługi, instrukcje bezpieczeństwa, skróconą instrukcję obsługi (dostarczone).
- W przypadku przekazywania produktu stronom trzecim zawsze należy dołączyć te instrukcje bezpieczeństwa.
- Nie stosować produktów z widocznymi wadami.

Zapobieganie obrażeniom i wypadkom

- Trzymać produkt, akcesoria i części opakowania z dala od zasięgu dzieci i zwierząt, aby zapobiec wypadkom i niebezpieczeństwu udławienia się.

Zapobieganie uszkodzeniom produktu i nieprawidłowemu funkcjonowaniu

- Podłączyć podnośnik słuchawki do gniazda ACC stacji bazowej Sennheiser (serie DW, SD, D 10).
- Nigdy nie naciskać ręką na podkładkę do podnoszenia.
- Zawsze utrzymywać produkt w suchym stanie i nie narażać go na działanie ekstremalnych temperatur (suszarka, grzejnik, długie narażenie na promienie słoneczne itd.), aby zapobiec korozji lub zniekształceniom.
- Stosować wyłącznie dodatki/akcesoria/części wymienne dostarczone lub zalecane przez firmę Sennheiser.
- Czyścić produkt wyłącznie miękką, suchą ścierką.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Podnośniki słuchawki są zaprojektowane jako akcesoria do bezprzewodowych systemów Sennheiser serii DW, SD, D 10. Produkt jest podłączony do gniazda ACC stacji bazowej i automatycznie podnosi słuchawkę telefonu biurowego.

Jeśli produkt jest stosowany do zastosowań niewymienionych w powiązanych dokumentach produktowych, zastosowanie takie uważa się za niewłaściwe użycie.

Sennheiser nie akceptuje odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nadużyciem lub nieprawidłowym użyciem tego produktu i jego dodatków/akcesoriów.

Deklaracje producenta

Gwarancja

Sennheiser Communications A/S oferuje 24-miesięczną gwarancję na niniejszy produkt. Warunki gwarancji można znaleźć na naszej stronie internetowej na www.sennheiser.com lub uzyskać od partnera Sennheiser.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Dyrektywa WEEE (2012/19/EU)** Należy zutylizować ten produkt, oddając go do lokalnego punktu zbiórki lub centrum recyklingu sprzętu.

Zgodność UE

- Dyrektywa EMC (2014/30/EU)**
- Dyrektywa RoHS (2011/65/EU)**

Pełen tekst oświadczenia zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.sennheiser.com/download.

RU

Важные инструкции по безопасности

- Прежде чем использовать продукт, внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, руководство по безопасности, а также краткое руководство (в комплекте поставки).
- Передавая продукт третьим лицам, всегда передавайте и это руководство по безопасности.
- Не используйте продукт, если на нем присутствуют явные повреждения.

Предотвращение несчастных случаев и исключение вероятности ущерба для здоровья

- Храните продукт, аксессуары и упаковку в местах, не доступных для детей и домашних животных, чтобы избежать несчастных случаев и опасности удушья.

Предотвращение повреждений и неисправностей в работе продукта

- Подключайте подъемник гарнитуры только к розетке перем. тока базовой станции Sennheiser (серии DW, SD, D 10).
- Запрещается принудительно тянуть подъемному поддушу вручную.
- Всегда сохраняйте продукт сухим и не подвергайте его воздействию слишком высоких или слишком низких температур (фен, радиатор, длительное пребывание на солнце и т. д.), чтобы избежать коррозии или деформации.
- Используйте только комплектующие/аксессуары/запасные детали, поставляемые или рекомендованные компанией Sennheiser.
- Чистите продукт только мягкой сухой тканью.

Использование по назначению/ответственность производителя

Подъемник гарнитуры является принадлежностью для беспроводных систем Sennheiser серии DW, SD, D 10. Изделие подключается к розетке перем. тока базовой станции и автоматически поднимает гарнитуру офисного телефона.

Применение этого продукта в любых целях, не указанных в соответствующих руководствах пользователя, считается нецелевым. Sennheiser не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате нецелевого или неправильного использования продукта и его комплектующих/аксессуаров.

Декларация производителя

Гарантия

Компания Sennheiser Communications A/S предоставляет гарантию на этот продукт сроком 24 месяца. С действующими гарантийными условиями можно ознакомиться на веб-сайте www.sennheiser.com. Кроме того, можно обратиться к местному дилеру Sennheiser.

Соответствие указанным ниже требованиям

- Директива ЕС об утилизации обработанного электрического и электронного оборудования (2012/19/EU)** Утилизируйте этот продукт, сдав его в местный пункт сбора или центр переработки оборудования такого типа.

Соответствие стандартам ЕС

- Директива ЕС по электромагнитной совместимости (2014/30/EU)**
- Директива ЕС по ограничению использования опасных веществ (2011/65/EU)**

Полный текст декларации соответствия нормам ЕС доступен в сети Интернет по следующему адресу: www.sennheiser.com/download.

TR

Önemli güvenlik talimatları

- Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (ürünle birlikte gelir) dikkatle okuyun.
- Ürünü üçüncü şahıslara verirken daima bu güvenlik kılavuzunu da beraberinde verin.
- Kusurlu olduğu bariz olan ürünleri kullanmayın.

Sağlığın zarar görmesini ve kazaları önleme

- Kazaları ve boğulmaları önlemek için ürünü, aksesuarları ve ambalaj parçalarını çocukların ve ev hayvanlarının erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Ürünün görmesini ve arızaları önleme

- Anslut endast lurlyftaren till ACC-uttaget på en basstation från Sennheiser (DW-, SD-, D10-serien).
- Tryck aldrig upp lyftplattan manuellt.
- Korozyon ve deformasyona önlemek için ürünü her zaman kuru tutun ve aşırı sıcaklıklara (saç kurutma makinesi, ısıtıcı, uzun süreli güneş ışığı vb.) maruz bırakmayın.
- Yalnızca Sennheiser tarafından önerilen eklentiler, aksesuarlar ve yedek parçalar kullanın.
- Ürünü yalnızca yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Kullanım amacı/sorumluluk

Lurlyftaren är utformad som ett tillbehör för trådlösa Sennheisersystem i DW-, SD- och D10-serien. Produkten är ansluten till ACC-uttaget på basstationen och lyfter automatiskt telefonluren på din kontorstelefon.

Bu ürünün ilgili ürünlerin kılavuzlarında animlayan bir uygulama ile birlikte kullanılması, uygunsuz kullanım kategorisini girer.

Sennheiser, bu ürünün ve eklentilerinin/aksesuarlarının her veya hatalı kullanımından kaynaklanan zararlar için sorumluluk kabul etmez.

İmalatçının Beyanları

Garanti

Sennheiser Communications A/S, bu ürüne 24 ay garanti vermektedir. Güncel garanti koşulları için lütfen www.sennheiser.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin veya Sennheiser temsilciniz ile iletişime geçin.

Aşağıdaki standartlara uygundur

- WEEE Direktifi (2012/19/EU)** Bu ürünü, lütfen bölgenize bu tür ekipmanların bertarafı için öngörülmüş toplama noktasına veya geri dönüşüm merkezine bırakarak bertaraf edin.

AB Uygunluğu

- Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) Direktifi (2014/30/EU)**
- RoHS Direktifi (2011/65/EU)**

AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinden indirilebilir: www.sennheiser.com/download.

JA

重要な安全に関する注意事項

- 製品をご使用になる前に、取扱説明書、安全ガイド、クイックガイド（付属）すべてをよく読んでください。
- 製品を第三者に譲渡する場合は、必ずこの安全ガイドも一緒に渡してください。
- 故障が明らかな製品は使用しないでください。

健康被害と事故の防止

- 製品、アクセサリ、梱包材は、お子様やペットの手の届かないところに置き、事故や窒息の危険性を回避してください。

製品の損傷と故障の防止

- ハンドセット リフターは Sennheiser ベースステーションの ACC ソケット（DW、SD、D 10 シリーズ）にのみ接続してください。
- リフティング パッドを無理に引っ張らないでください。
- 常に製品を乾いた状態に維持し、極端な温度（ヘアドライヤー、ヒーター、長時間日光へさらすことなど）を避け、腐食や変形を回避してください。
- ゼンハイザーから提供または推奨されている付属品/アクセサリ/予備部品のみを使用してください。
- 製品は柔らかく乾いた布のみを使用して清掃してください。

使用目的/責任

ハンドセット リフターはワイヤレス Sennheiser システムの DW、SD、D 10 シリーズ用アクセサリとして設計されています。製品はベースステーションの ACC ソケットに接続され、オフィスの電話のハンドセットを自動的に持ち上げます。

この製品が、付属品の製品ガイドに記載されている用途以外に使用される場合は、不適正な使用とみなされます。

ゼンハイザーは、本製品と、その付属品/アクセサリの誤用または乱用に起因する損傷には責任を負いません。

製造者宣言

保証

Sennheiser Communications A/S は、本製品に 24 ヶ月の保証を付与します。現行の保証条件については、www.sennheiser.com の Web サイトをご覧ください。ゼンハイザーパートナーにお問い合わせください。

Statements regarding FCC and Industry Canada/ Déclaration requise par la FCC et l'Industrie Canada